

对外经济贸易大学校园关于疫情期间启动封闭式管理的通知

Notice of UIBE Campus Adopting Close Management During the 2019-nCoV Epidemic Period

亲爱的同学们，你们好！Dear students:

为有效防控新型冠状病毒疫情，保障在校师生能够平稳度过疫期，对外经济贸易大学校园自2020年1月30日零时起实施封闭式管理，截止日期另行通知。现就期间各位同学需要关注的几个问题通知如下：In order to effectively prevent and control the outbreak of new coronavirus and ensure that teachers and students can smoothly pass the epidemic period, UIBE campus has adopted the close management from zero of study, January 30, 2020. The time to lift the school closure will be notified later. Here are some issues that you need to pay attention to during the closure period:

1. 为保证自身安全，请未返校同学密切关注学校允许返校通知，不要提前返校。In order to ensure your own safety, please pay close attention to the notice of permission to return and do not return to school ahead of schedule.

2. 在校同学应严格遵守封闭式管理期间相关管理规定，并配合学院做好以下工作：Students should strictly abide by the relevant management regulations during the closure period and cooperate with the school with the following work:

1) 自行前往国际交流大厦A座前台办理封闭式管理期间校园出入证件；Go to the front desk of Block A of International Plaza to apply for campus entry documents during the closure period;

2) 如需离开校园，须先到国际交流大厦A座前台申请离校假条，并在返回学校后到国际交流大厦A座前台销假。If you want to leave the campus, you should register for the leave slip at the front desk in Block A of International Plaza and register again there after you return to school.

3. 封闭式管理期间如需要帮助，可拨打国际学院热线电话 010-64492122。If you need help during the closure period, please call International Education through 010-64492122.

感谢你的理解与配合。Thank you for your understanding and cooperation.

对外经济贸易大学国际学院
School of International Education, UIBE

2019年1月29日
January 29, 2020